

暫停食水/消防用水/沖廁水*供應通告
 TEMPORARY SUSPENSION OF
 FRESH/FIRE SERVICE/FLUSHING* WATER SUPPLY
Contract No. 9/WSD/20

受影響地區/樓宇*AFFECTED AREAS/BUILDINGS*:

選區 Constituency: (N2) 紅花嶺 Robin's Nest

北區運動場 / North District Sports Ground; 翠麗花園 / Tsui Lai Garden

李志達紀念學校 / Lee Chi Tat Memorial School

鳳溪護理安老院 / Fung Kai Care and Attention Home For The Elderly

香港建造學院上水院校 / Hong Kong Institute of Construction Sheung Shui Campus

香港聖約翰救護機構救護服務調派中心暨上水救護站 / Hong Kong St. John Ambulance Ambulance Control Centre cum Sheung Shui Ambulance Depot

日期: 二零二五年 十月二十三日(星期四) DATE: 23/10/2025 (Thursday)	時間: 上午一時 TIME: 01:00hr	至 TO	日期: 二零二五年 十月二十三日(星期四) DATE: 23/10/2025 (Thursday)	時間: 上午五時 TIME: 05:00hr
--	---------------------------------	---------	--	---------------------------------

水務署將於上述期間暫停供應食水/消防用水/沖廁水*予上述地區/樓宇*，以便進行水管修理/更改/測漏*工程。因暫停供水而引致不便之處，謹此致歉。

本署將可能提前恢復供水或因緊急情況而取消是次暫停供水，而恕不另行通知。如有任何查詢，

請致電 9108-3150 與項目顧問公司駐地盤高級工程督察李詩雷先生或致電 9109-8341 與項目顧問公司駐地盤工程督察梁震豪先生或 2824-5000 與本署客戶電話諮詢中心聯絡。

*本署將會提供暫時食水供應: 地點: 日期時間(約)。

In order to allow repair/alteration/waste detection*work on water mains to be carried out, the fresh/fire service/flushing* supply to the above areas/buildings* will be temporarily suspended on the above-mentioned date and time.

We apologize for any inconvenience caused.

Please note that the supply may be restored earlier than scheduled or the suspension of supply may have to be cancelled in case of unforeseen circumstances or emergencies without further notice.

Please call the Project Consultant's Resident Senior Inspector of Works Mr. Lee Sze Lui at Tel. No. 9108-3150 or our Project Consultant's Resident Inspector of Works Mr. Leung Chun Ho at Tel. No. 9109-8341 or our Customer Telephone Enquiry Centre at Tel. No. 2824-5000 if you require further information.

*Please be informed that temporary fresh water supply will be provided at _____ on from _____ about to _____

水務監督(姚俊豪 代行)



水務監督辦事處
 香港灣仔告士打道七號入境事務大樓
 Office of the Water Authority
 Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong
 Web Site 萬維網址: <http://www.info.gov.hk/wsd/>
 E-mail 電子郵件: wsdinfo@wsd.gov.hk

for Water Authority (lu Chun Ho)

日期: 二零二五年十月十五日
 Date: 15/10/2025